



- Erstausgabe -

Verl.-Nr. 2741

Offertorium Pastorale

Transeamus usque Bethlehem



Chorus

Gerard Martin
1755-1796

Andante molto

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Flöte I, Flöte II, Horn I (ad lib.), Horn II (ad lib.), Violine I, Violine II, Viola I/II, Violoncello/Kontrabass, Sopran, Alt, Tenor, Bass, and Orgel. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante molto'. The score shows the first four measures of the piece. The woodwinds and strings are mostly silent in the first three measures, with the flutes and horns playing a soft melody in the fourth measure. The organ part begins with a strong accompaniment in the first measure, which then softens in the fourth measure.

* klingend notiert ** siehe Vorwort

This musical score page contains measures 6 through 9 of a symphony. The instruments and parts are arranged as follows:

- Flutes (Fl. I & II):** Both parts play a sixteenth-note figure in the first measure, followed by rests in measures 7, 8, and 9.
- Horns (Hn. I & II):** Both parts play a sixteenth-note figure in the first measure, followed by rests in measures 7, 8, and 9.
- Violins (VI. I & II):** Both parts play a sixteenth-note figure in measures 7, 8, and 9, with dynamic markings of *f* and *p* alternating.
- Viola (Vla. I/II):** Plays a dotted quarter note in measures 7, 8, and 9, with dynamic markings of *f* and *p*.
- Violoncello/Double Bass (Vc./Kb.):** Plays a dotted quarter note in measures 7, 8, and 9, with dynamic markings of *f* and *p*.
- Vocal Soloists (S., A., T., B.):** All parts are silent throughout these measures.
- Organ (Org.):** Plays a dotted quarter note in measures 7, 8, and 9, with dynamic markings of *f* and *p*.

The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature. Measure numbers 6, 7, 8, and 9 are indicated at the beginning of their respective staves.

10

Fl. I *[f]*

Fl. II *[f]*

Hn. I *[f]*

Hn. II *[f]*

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. I/II *f*

Vc./Kb. *f*

10 *[f]*

S. Trans - e - a - - - mus us - que

A. *[f]* Trans - e - a - - - mus us - que

T. *[f]* 8 Trans - e - a - - - mus us - que

B. *[f]* Trans - e - a - - - mus us - que

10 *ff* *f*

Org.

14

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

VI. I

VI. II

Vla. I/II

Vc./Kb.

14

S.

Beth - le - hem,

A.

Beth - le - hem,

T.

8

Beth - le - hem,

B.

Beth - - le - hem,

14

Org.

f p

f p

Aria

Allegretto giusto

Flöte I [f] [p]

Flöte II [f] [p]

Horn I * (ad lib.)

Horn II * (ad lib.)

Violine I [f] p

Violine II [f] p

Viola I [f] p

Viola II (ad lib. *) [f] p

Violoncello/
Kontrabass [f] *sempre stacc.* p

Sopran

Orgel [f] p

sempre stacc.

* siehe Vorwort

8

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

VI. I

VI. II

Vla. I

Vla. II

Vc./Kb.

S.

Org.

8 [f]

8 [f]

f p

f p

f p

f p [stacc.]

f p [stacc.]

f p

8

8 *f p*

25

Fl. I *p*

Fl. II *p*

Hn. I

Hn. II

Vl. I *mf* *p*

Vl. II *p* *mf* *p*

Vla. I *p* *mf* *p*

Vla. II *p* *mf* *p*

Vc./Kb. *p*

S. *Solo*

Par - vu - lus, par - vu - lus est no - bis, no - bis na - tus, par - vu - lus, par - vu - lus est

Org. *p*

* in der Handschrift hier eine Achtel gis

31

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

Vi. I

Vi. II

Vla. I

Vla. II

Vc./Kb.

S.

Org.

f p

f p

f p

[f p]

no-bis, no-bis na-tus, par - vu-lus, fi - li-us est no - bis

Chorus

Allegro

Flöte I
f

Flöte II
f

Horn I *
(ad lib.)
f

Horn II *
(ad lib.)
f

Violine I
f

Violine II
f

Viola I/II **
f

Violoncello/
Kontrabass
f

Sopran
Tutti f
E - - ja pa - sto - - res,

Alt
Tutti f
E - - ja pa - sto - - res,

Tenor
Tutti f
E - - ja pa - sto - - res,

Bass
Tutti f
E - - ja pa - sto - - res,

Orgel
[f]

6

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

VI. I

VI. II

Vla. I/II

Vc./Kb.

S.

A.

T.

B.

Org.

e - - ja pa -

e - - ja pa -

e - - ja pa -

e - - ja pa -

e - - ja pa -

The musical score is for page 40 and begins with a rehearsal mark '6'. It features a woodwind section with two flutes (Fl. I and II), two horns (Hn. I and II), two violas (VI. I and II), and a viola/violin II (Vla. I/II) part. The string section includes a double bass/viola (Vc./Kb.) part. The vocal section consists of four soloists: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The organ (Org.) part is at the bottom. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The woodwinds and strings play sustained notes, while the violas and organ play more active parts. The vocalists enter in the fourth measure with the lyrics 'e - - ja pa -'.

11

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

VI. I

VI. II

Vla. I/II

Vc./Kb.

11

S.

sto - - res,

A.

sto - - res,

T.

sto - - res,

B.

sto - - res,

11

Org.

149

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

8

8

VI. I

VI. II

Vla. I/II

Vc./Kb.

f

f

f

f

149

S.

ra - - - - - te,

A.

ra - - - - - te,

T.

8

ra - - - - - te,

B.

ra - - - - - te,

149

Org.

152

Fl. I

Fl. II

Hn. I

Hn. II

Vi. I

Vi. II

Vla. I/II

Vc./Kb.

S.

A.

T.

B.

Org.

5 6 6 5 6 7

4 4 # 4

f

f

f

f

Sa - lo - - mo - nem in - cli - tum.

Sa - - - lo - mo - nem in - cli - tum.

Sa - lo - - mo - nem in - cli - tum.

Sa - lo - - mo - nem in - cli - tum.